



**CERT**

# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DIN-DVGW type examination certificate

**NG-4312BQ0542**

Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= MOP 5 (4312)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Kugelhahn in Durchgangsform
<b>Modell</b> <i>model</i>	TOTAL
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 20220328 vom 28.03.2022 (TTR)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)



70283-04-04-DE

**Ablaufdatum / AZ** 24.11.2025 / 20-0626-GNV  
*date of expiry / file no.*

05.05.2022 Kö A-1/2  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*



DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle  
Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn  
Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993  
www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Gasart</b> <i>gas category</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
Brenngase der 1., 2. und 3. Gasfamilie	

<b>Typ</b> <i>type</i>	<b>Technische Daten</b> <i>technical data</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
TOTAL	Druckklasse: MOP 5 Nennweite: DN 15 Temperaturklasse: -20 °C Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
TOTAL	Druckklasse: MOP 5 Nennweite: DN 20 Temperaturklasse: -20 °C Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
TOTAL	Druckklasse: MOP 5 Nennweite: DN 25 Temperaturklasse: -20 °C Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
TOTAL	Druckklasse: MOP 5 Nennweite: DN 32 Temperaturklasse: -20 °C Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
TOTAL	Druckklasse: MOP 5 Nennweite: DN 40 Temperaturklasse: -20 °C Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
TOTAL	Druckklasse: MOP 5 Nennweite: DN 50 Temperaturklasse: -20 °C Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	

<b>Ausführungsvariante</b> <i>type variation</i>	<b>Erläuterungen</b> <i>explanations</i>
0104	Anschlussart: beiderseits Innengewinde Rp 1/2...Rp 2 nach DIN EN 10226-1
0105	Anschlussart: einerseits Innengewinde Rp 1/2...Rp 2, andererseits Außengewinde R 1/2...R 2, jeweils nach DIN EN 10226-1
0106	Anschlussart: beiderseits Außengewinde R 1/2...R 2 nach DIN EN 10226-1

#### **zertifizierte Bauteile / Werkstoffe** *certified components*

<b>Registr.-Nr.</b> <i>registration no.</i>	<b>Bauteil (Produktart)</b> <i>component</i>	<b>Modell/Typ</b> <i>model/type</i>	<b>Hersteller</b> <i>manufacturer</i>
NG-5162BP5578	Schmierstoff für Gasgeräte	GRASSO L 100/GRASSO LFAPA di Dott. Enrico Nosari S.a.s. 100	
NG-5146BQ0134	Dichtmittel für herstellereitig zusammengefügte Gewindeverbindungen in Gasgeräten und Komponenten	Loxal 83-50/Loxal 83-50	LOXEAL S.r.l.

#### **Verwendungshinweise / Bemerkungen** *hints of utilization / remarks*

Gehäusematerial: CW617N



# DIN-DVGW type examination certificate

## DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

**NG-4312BQ0542**

Registration Number  
Registriernummer

<b>Field of Application</b> <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
<b>Owner of Certificate</b> <i>Zertifikatinhaber</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Distributor</b> <i>Vertreiber</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Product Category</b> <i>Produktart</i>	gas fittings: Shut-off valve <= MOP 5 (4312)
<b>Product Description</b> <i>Produktbezeichnung</i>	Shut-off valve for gas installation
<b>Model</b> <i>Modell</i>	TOTAL
<b>Test Reports</b> <i>Prüfberichte</i>	type testing: 20220328 from 28.03.2022 (TTR)
<b>Test Basis</b> <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

**Date of Expiry / File No.** 24.11.2025 / 20-0626-GNV  
**Ablaufdatum / Aktenzeichen**

05.05.2022 Kö A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

<b>Gas Category</b> <i>Gasart</i>	<b>Remarks</b> <i>Bemerkungen</i>
fuel gases of the 1., 2. & 3. gas family	

<b>Type</b> <i>Typ</i>	<b>Technical Data</b> <i>Technische Daten</i>	<b>Remarks</b> <i>Bemerkungen</i>
TOTAL	pressure class: MOP 5 nominal diameter: DN 15 temperature class: -20 °C ambient temperature range: -20...+60 °C	
TOTAL	pressure class: MOP 5 nominal diameter: DN 20 temperature class: -20 °C ambient temperature range: -20...+60 °C	
TOTAL	pressure class: MOP 5 nominal diameter: DN 25 temperature class: -20 °C ambient temperature range: -20...+60 °C	
TOTAL	pressure class: MOP 5 nominal diameter: DN 32 temperature class: -20 °C ambient temperature range: -20...+60 °C	
TOTAL	pressure class: MOP 5 nominal diameter: DN 40 temperature class: -20 °C ambient temperature range: -20...+60 °C	
TOTAL	pressure class: MOP 5 nominal diameter: DN 50 temperature class: -20 °C ambient temperature range: -20...+60 °C	

<b>Type Variation</b> <i>Ausführungsvariante</i>	<b>Explanations</b> <i>Erläuterungen</i>
0104	connections: on both sides female thread Rp 1/2...Rp 2 according to DIN EN 10226-1
0105	connections: on one side female thread Rp 1/2...Rp 2 according to DIN EN 10226-1, on the other side male thread R 1/2...R 2 according to DIN EN 10226-1
0106	connections: on both sides male thread R 1/2...R 2 according to DIN EN 10226-1

**certified Components**  
*zertifizierte Bauteile / Werkstoffe*

<b>Registr. No.</b> <i>Registrier-Nr.</i>	<b>Component</b> <i>Bauteil (Produktart)</i>	<b>Model/Type</b> <i>Modell/Typ</i>	<b>Manufacturer</b> <i>Hersteller</i>
NG-5162BP5578	Materials for greasing of gas appliance	GRASSO L 100/GRASSO L FAPA di Dott. Enrico Nosari S.a.s. 100	
NG-5146BQ0134	Sealing and jointing materials for screwed joint of gas appliances and gas plants, hardening	Loxal 83-50/Loxal 83-50	LOXEAL S.r.l.